

Installation Instructions

QT Threaded Closet Carrier

QT-CFP-5.5T KIT

⚠ WARNING



**THINK
SAFETY
FIRST**

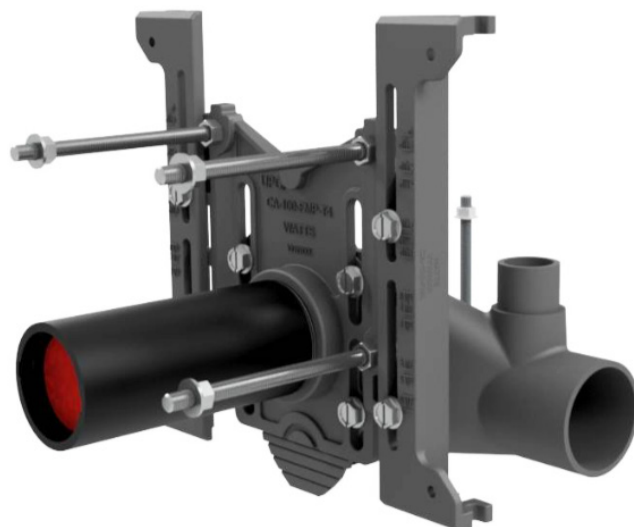
Read this Manual **BEFORE** using this equipment. Failure to read and follow all safety and use information can result in death, serious personal injury, property damage, or damage to the equipment. Keep this Manual for future reference.

⚠ WARNING

Local building or plumbing codes may require modifications to the information provided. You are required to consult the local building and plumbing codes prior to installation. If the information provided here is not consistent with local building or plumbing codes, the local codes should be followed. This product must be installed by a licensed contractor in accordance with local codes and ordinances.

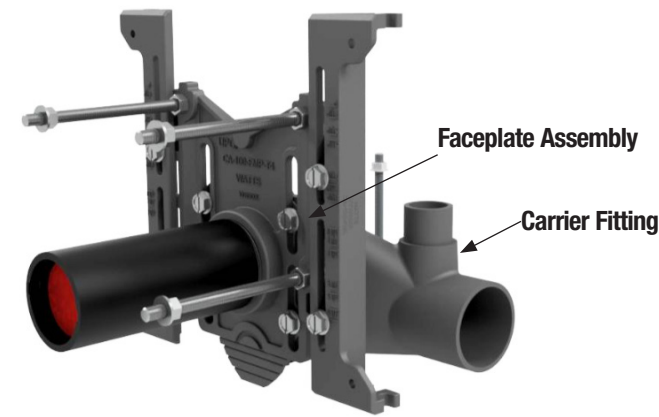
NOTICE

Follow the guidelines listed here for proper installation, operation, and maintenance.



Packaging

QT Threaded Water Closet Carriers typically ship in two components. (1) Partially assembled Faceplate Assembly and (1) Fitting (L/R or D). The carrier faceplate assembly anchors to the floor and supports the bowl. The carrier fitting attaches to the rear of the faceplate assembly, and connects to the sanitary piping system.



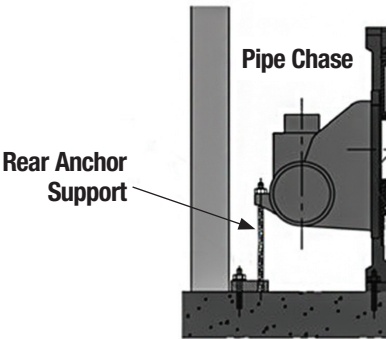
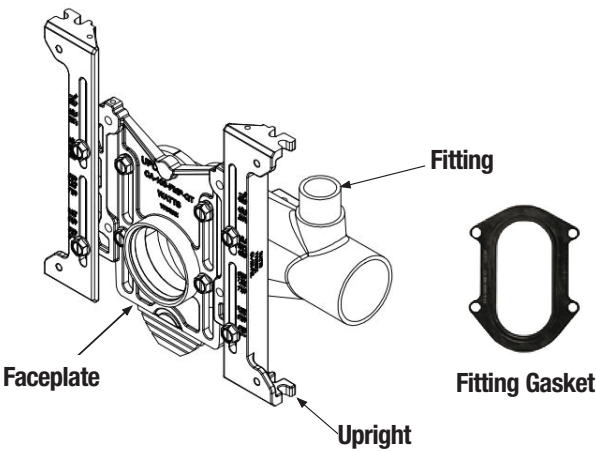
- 4. Adjust the carrier fitting to the desired height before tightening the fitting to the faceplate. Reference Battery Pitch and Rough-in Requirements to determine the minimum and maximum fitting centerline heights to configure horizontal carrier batteries.

BATTERY PITCH & ROUGH-IN REQUIREMENTS		
C/BOWL OUTLET FROM FLOOR	MIN. C/L HORIZ. WASTE FROM FLOOR	MAX. C/L HORIZ. WASTE FROM FLOOR
4 1/2"(115)	3"(76)	4 1/2"(115)
5"(127)	3"(76)	5"(127)
5 1/2"(140)	3"(76)	5 1/2"(140)
6"(152)	3"(76)	6"(152)
6 1/2"(165)	3 1/4"(82)	6 1/2"(165)
7"(178)	3 5/8"(92)	7"(178)
7 1/2"(191)	4 1/8"(105)	7 1/2"(191)
8"(203)	4 5/8"(118)	8"(203)
8 1/2"(216)	5"(127)	8 1/2"(216)
9"(229)	5 3/8"(137)	9"(229)
9 3/8"(239)	5 3/4"(146)	9 3/8"(239)

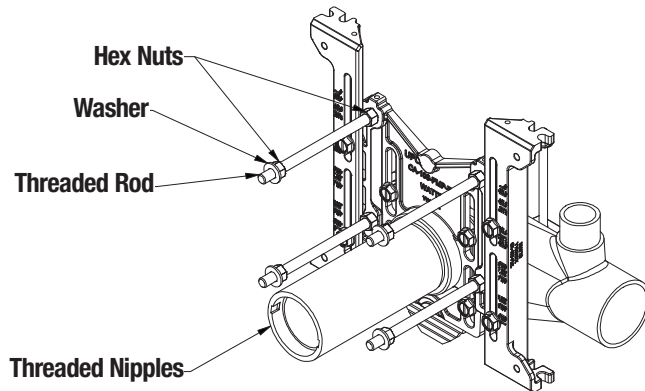
Carrier Installation

- 1. After removing the faceplate assembly from it's packaging, locate the rough-in dimensions for the fixture outlet centerline from the floor on the bowl manufacturer's rough-in sheet. All Watts carriers will be preset to 5-1/2". For low rough-ins, the rounded bottom of the faceplate may need to be removed along the scoring line.
- 2. Attach each carrier upright to a concrete floor with a minimum of one 1/2" diameter anchor bolt (supplied by others).
- 3. Position the oval fitting gasket between the faceplate and the fitting, with the gasket lip facing back towards the fitting. Making sure the oval gasket is properly seated, loosely attach the faceplate assembly to the carrier fitting through the gasket ears with four 1/2" flanged hex bolts (supplied).

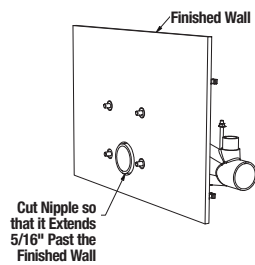
- 5. Once the faceplate and fitting heights are set, ensure the four upright bolts and four fitting bolts are securely tightened.
- 6. Secure the rear anchor support rod through the boss on the back of the carrier fitting with two hex nuts and washers (supplied) and adjust the height. Attach the fitting with two hex nuts and washers (supplied) and adjust the height. Attach the anchor foot to a concrete floor using a 1/2" dia. anchor bolt (supplied by others).



7. Thread (4) threaded rods (supplied) into faceplate with a hex nut (supplied) on each rod at the faceplate, left loose to tighten later after adjustment. Thread (4) hex nuts (supplied) onto each rod approximately 1/2" past finished wall depth. Place (4) washers (supplied) on last as the toilet will mount against these.

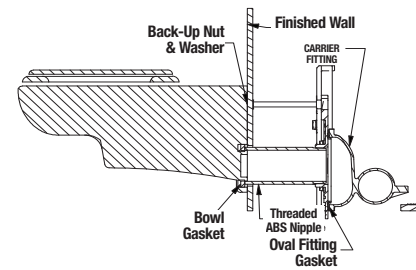


8. Install threaded nipple with thread sealant (supplied by others) until snug.
9. Adjust the carrier mounting studs to extend approximately 2 1/4"(57) beyond the finished wall. Adjust the back-up nuts flush with the finished wall, with the back-up washers outside the wall. When properly positioned, the back-up washers create a 1/16"(2) gap between the back of the bowl and the face of the finished wall.
10. After threaded nipple and threaded rods are installed through the wall and system has been properly pressure tested (per industry standards); measure and mark the coupling 5/16" off the finished wall. Cut the nipple and deburr before installing toilet.



11. Remove the adhesive backing from both sides of the bowl gasket. Adhere the gasket to the back of the bowl, centered around the bowl outlet. Install the bowl onto the carrier, making sure the bowl gasket is properly seated against the nipple.
12. Install the four chrome cap nuts and plastic washers to secure the bowl.

Note: It is common industry practice for three cap nuts to be fully tightened, and the fourth left hand tight. This reduces potential stress that can cause the bowl to crack under heavy loading.



WARNING

Need for Periodic Inspection/Maintenance: This product must be tested periodically in compliance with local codes, but at least once per year or more as service conditions warrant. All products must be retested once maintenance has been performed. Corrosive water conditions and/or unauthorized adjustments or repair could render the product ineffective for the service intended. Regular checking and cleaning of the product's internal and external components helps assure maximum life and proper product function.

NOTICE

Inquire with governing authorities for local installation requirements

Limited Warranty: Watts Regulator Co. (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge.

THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. THE COMPANY HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive remedy for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product.

Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. **SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.**



Instructions d'installation

Support de toilette fileté QT

QT-CFP-5.5T KIT

⚠ AVERTISSEMENT



LA SÉCURITÉ
AVANT
TOUT

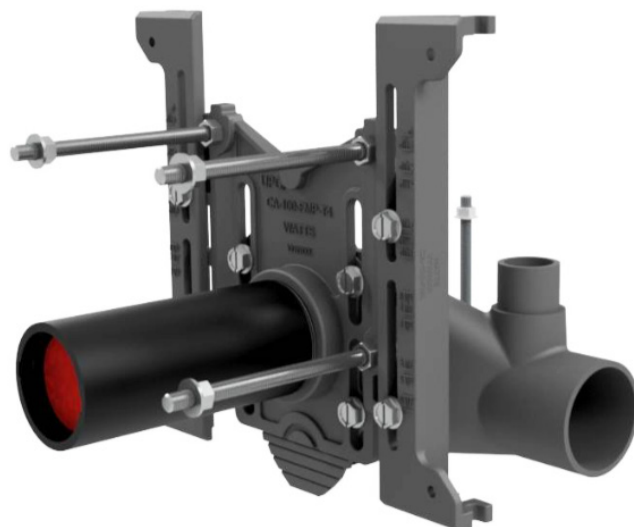
Lisez ce manuel **AVANT** d'utiliser cet équipement.
Le fait de ne pas lire et respecter toutes les informations de sécurité et d'utilisation peut entraîner la mort, des blessures graves, des dommages à la propriété ou à l'équipement.
Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT

Il se peut que les codes du bâtiment ou de plomberie locaux exigent des modifications aux informations fournies. Vous êtes tenu de consulter les codes du bâtiment ou de plomberie locaux avant l'installation. Si les informations fournies ici ne sont pas compatibles avec les codes du bâtiment ou de plomberie locaux, les codes locaux prévalent. Ce produit doit être installé par un entrepreneur autorisé et respecter les codes et les ordonnances locaux.

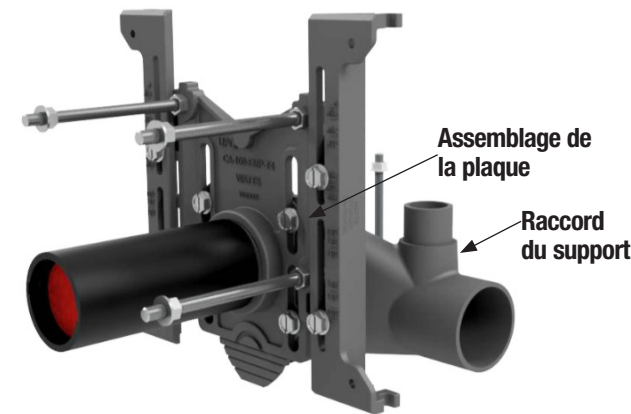
AVIS

Suivre les consignes ci-dessous pour assurer une installation, une utilisation et un entretien appropriés.



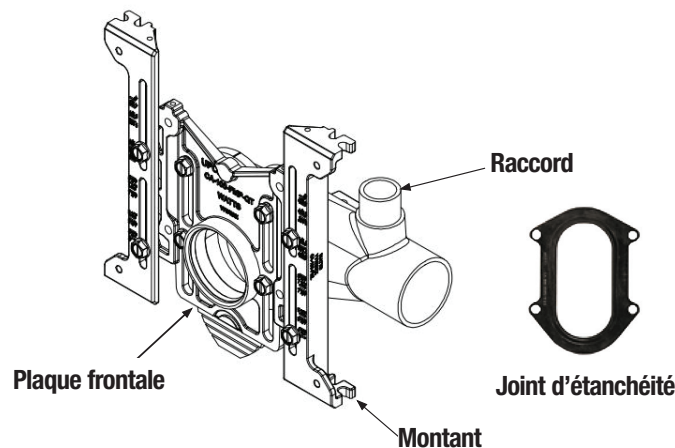
Emballage

Les supports de toilette filetés QT sont généralement expédiés en deux composants. (1) Ensemble de plaque frontale partiellement assemblé et (1) raccord (G/D ou D). Les ancrages d'assemblage de la plaque frontale du support sont fixés au plancher et soutiennent la cuvette. Le raccord du support se fixe à l'arrière de l'ensemble plaque frontale et se connecte au système de tuyauterie sanitaire.



Installation du support

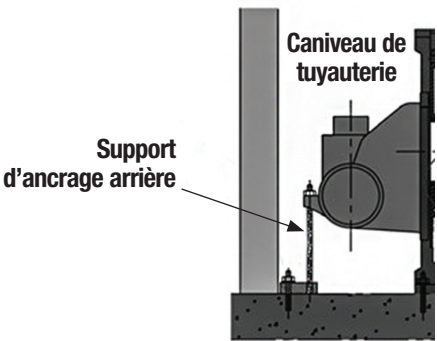
- 1. Après avoir retiré l'assemblage de la plaque frontale de son emballage, repérez les dimensions brutes de la ligne centrale de la sortie de l'appareil de plomberie depuis le plancher sur la feuille d'installation brute du fabricant de la cuvette. Tous les supports Watts seront prééglés à 5-1/2 po. Pour l'installation brute basse, il se peut que le fond arrondi de la plaque frontale doive être retiré le long des lignes marquées.
- 2. Fixez chaque montant du support sur un plancher en béton avec au moins un boulon d'ancrage d'un diamètre de 1/2 po (fourni par d'autres).
- 3. Placez le joint d'étanchéité ovale entre la plaque frontale et le raccord, avec la lèvre du joint tournée vers l'arrière, vers le raccord. S'assurer que le joint d'étanchéité ovale est bien appuyé, puis fixez l'ensemble plaque frontale au raccord du support à travers les oreilles du joint d'étanchéité avec quatre boulons à bride à tête hexagonale de 1/2 po et des rondelles (fournis).



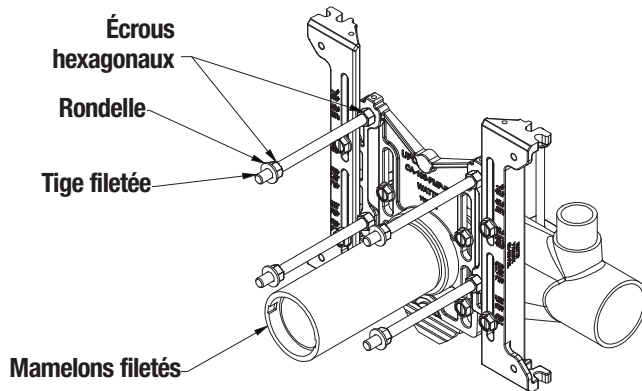
- 4. Ajustez le raccord du support à la hauteur désirée avant de serrer le raccord sur la plaque frontale. Reportez-vous aux exigences relatives à l'inclinaison de la pile et à l'installation brute afin de déterminer les hauteurs minimales et maximales de la ligne centrale pour configurer les batteries de supports horizontaux.

EXIGENCES RELATIVES À L'INCLINAISON DE LA BATTERIE ET L'INSTALLATION BRUTE		
C/SORTIE DE LA CUVETTE HORS DU SOL	MIN. C/L HORIZ. VIDAGE À PARTIR DU SOL	COURANT C/L HORIZ. VIDAGE À PARTIR DU SOL
4 1/2 po (115 mm)	3 po (76 mm)	4 1/2 po (115 mm)
5 po (127 mm)	3 po (76 mm)	5 po (127 mm)
5 1/2 po (140 mm)	3 po (76 mm)	5 1/2 po (140 mm)
6 po (152 mm)	3 po (76 mm)	6 po (152 mm)
6 1/2 po (165 mm)	3 1/4 po (82 mm)	6 1/2 po (165 mm)
7 po (178 mm)	3 5/8 po (92 mm)	7 po (178 mm)
7 1/2 po (191 mm)	4 1/8 po (105 mm)	7 1/2 po (191 mm)
8 po (203 mm)	4 5/8 po (118 mm)	8 po (203 mm)
8 1/2 po (216 mm)	5 po (127 mm)	8 1/2 po (216 mm)
9 po (229 mm)	5 3/8 po (137 mm)	9 po (229 mm)
9 3/8 po (239 mm)	5 3/4 po (146 mm)	9 3/8 po (239 mm)

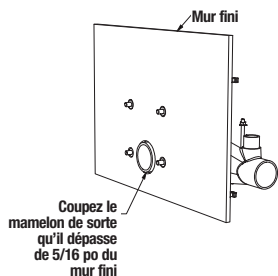
- 5. Une fois la plaque frontale et les hauteurs d'ajustement fixées, assurez-vous que les quatre boulons du montant et les quatre boulons du raccord sont bien serrés.
- 6. Fixez la tige de support d'ancrage arrière à travers le bossage à l'arrière du raccord porteur avec deux écrous hexagonaux et rondelles (fournis) et ajustez la hauteur. Fixez le raccord avec deux écrous hexagonaux et rondelles (fournis) et ajustez la hauteur. Fixez le pied d'ancrage à un plancher en béton en utilisant un boulon d'ancrage d'un diamètre de 1/2 po (fourni par d'autres).



7. Vissez (4) tiges filetées (fournies) dans la plaque frontale avec un écrou hexagonal (fourni) sur chaque tige de la plaque avant, laissé desserré pour serrer plus tard après le réglage. Vissez (4) écrous hexagonaux (fournis) sur chaque tige à environ 1/2 po au-delà de la profondeur du mur fini. Placez (4) rondelles (fournies) sur la dernière, car la toilette se fixera contre celles-ci.



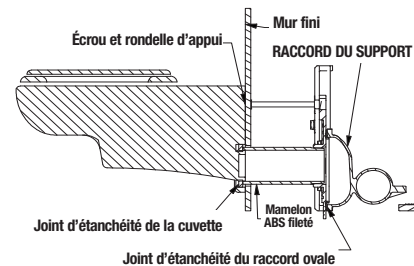
8. Installez le mamelon fileté avec du scellant de filetage (fourni par d'autres) jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
9. Ajustez les montants de fixation du support pour permettre un prolongement d'environ 2 1/4 po (57 mm) au-delà du mur fini. Ajustez les écrous d'appui de façon à ce qu'ils affleurent le mur fini, avec les rondelles d'appui à l'extérieur du mur. Lorsqu'elles sont correctement positionnées, les rondelles d'appui créent un écart de 1/16 po (2 mm) entre l'arrière de la cuvette et la surface du mur fini.
10. Une fois que le mamelon fileté et les tiges filetées sont installés à travers le mur et que le système a été correctement testé sous pression (conformément aux normes de l'industrie), mesurez et marquez l'accouplement à 5/16 po du mur fini. Coupez le mamelon et ébarbez avant d'installer la toilette.



Joint d'étanchéité de la cuvette

11. Retirez l'endos adhésif des deux côtés du joint d'étanchéité de la cuvette. Collez le joint d'étanchéité à l'arrière de la cuvette, centré autour de la sortie de la cuvette. Installez la cuvette sur le support en vous assurant que son joint d'étanchéité soit bien appuyé contre le mamelon.
12. Installez les quatre écrous borgnes chromés et les rondelles en plastique pour fixer la cuvette.

Remarque : il s'agit d'une pratique courante de l'industrie que trois écrous borgnes soient complètement serrés et que le quatrième soit serré à la main. Cela réduit le stress potentiel pouvant causer une fissure de la cuvette sous une charge lourde.



AVERTISSEMENT

Besoin d'inspection et de maintenance périodique : Ce produit doit être testé périodiquement, conformément aux codes locaux, au moins une fois par an selon les conditions de service. Tous les produits doivent être testés à nouveau une fois la maintenance terminée. Un environnement avec des conditions de l'eau corrosives et/ou des réglages ou des réparations non autorisés peuvent rendre le produit inefficace pour le service prévu. La vérification et le nettoyage réguliers des composants internes et externes du produit contribuent à assurer une durée de vie maximale et un fonctionnement correct du produit.

AVIS

Renseignez-vous auprès des autorités de réglementation pour connaître les exigences d'installation locales.

Garantie limitée : Watts Regulator Co. (la « Société ») garantit que chaque produit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant une période d'un an à compter de la date d'expédition initiale. En cas de défaut pendant la période de garantie, la Compagnie remplacera ou, à son gré, remettra en état le produit sans frais.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST DONNÉE EXPRESSÉMENT ET CONSTITUE LA SEULE GARANTIE DONNÉE PAR LA SOCIÉTÉ EN CE QUI CONCERNE LE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ NE FORMULE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. LA SOCIÉTÉ DÉCLINE AUSSI FORMELLEMENT PAR LA PRÉSENTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.

Le recours décrit dans le premier paragraphe de la présente garantie constitue le seul et unique recours en cas de violation de la garantie et la Société ne sera aucunement tenue responsable des dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, le manque à gagner ou les coûts de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés si ce produit ne fonctionne pas correctement, les autres coûts résultant des frais de main-d'œuvre, des retards, du vandalisme, de la négligence, de l'encrassement causés par des matières étrangères, des dommages causés par des conditions de l'eau défavorables, des produits chimiques ou toute autre circonstance sur laquelle la Société n'a pas de contrôle. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou de maintenance inadéquates, voire de modification du produit.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. En conséquence, les limitations susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous confère des droits précis reconnus par la loi; vous pourriez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre. Vous devez donc prendre connaissance des lois applicables selon l'État pour déterminer vos droits. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE PRÉVUE PAR LA LOI D'ÉTAT APPLICABLE ET DEVANT DONC ÊTRE ASSUMÉE, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN À PARTIR DE LA DATE DE L'EXPÉDITION D'ORIGINE.**



É.-U. : Tél. : (800) 338-2581 • Watts.com

Canada : Tél. : (888) 208-8927 • Watts.ca

Amérique latine : Tél. : (52) 55-4122-0138 • Watts.com



Instrucciones de instalación

Portador de inodoros QT

QT-CFP-5.5T KIT

⚠ ADVERTENCIA



PIENSE
PRIMERO EN
LA SEGURIDAD

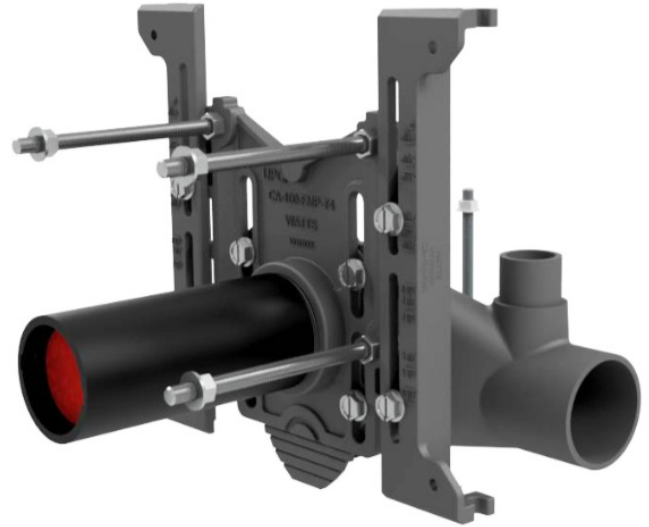
Lea este manual **ANTES** de utilizar este equipo.
No leer ni seguir toda la información de seguridad y uso puede provocar la muerte, lesiones personales graves, daños a la propiedad o daños al equipo.
Guarde este manual para consultas posteriores.

⚠ ADVERTENCIA

Los reglamentos locales de construcción o plomería pueden requerir modificaciones a la información proporcionada. Debe consultar los reglamentos de construcción y plomería locales antes de la instalación. Si la información proporcionada aquí no concuerda con los reglamentos de construcción o plomería locales, se deben seguir dichos reglamentos. Este producto debe ser instalado por un contratista autorizado, de acuerdo con los reglamentos y bandos locales.

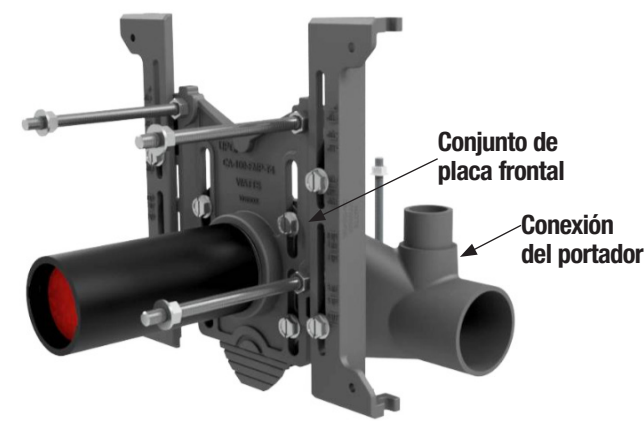
AVISO

Siga los lineamientos indicados aquí para la instalación, operación y mantenimiento adecuados.



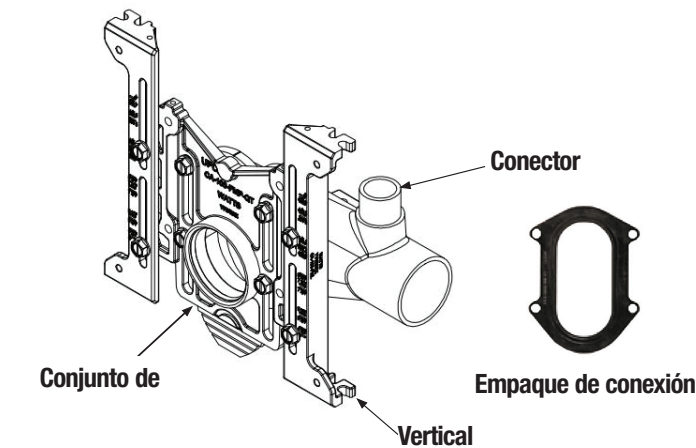
Empaque

Los portadores de inodoros QT normalmente se envían en dos componentes. (1) Conjunto de placa frontal parcialmente ensamblado y (1) accesorio (L/R o D). El ensamble de la placa frontal del tubo portador se ancla al piso y soporta la taza. La conexión del tubo portador se fija en la parte trasera del ensamble de la placa frontal y se conecta al sistema de tubería sanitaria.



Instalación del portador

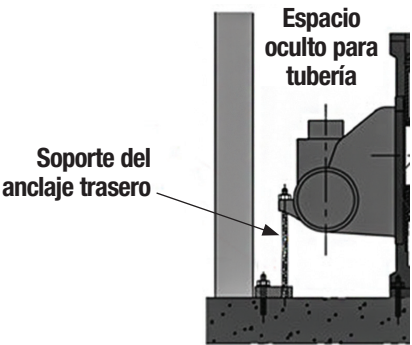
- 1. Localice la dimensión de desbaste de la línea central de salida del conector desde el piso de la hoja de desbaste del fabricante de la taza. Todos los portadores Watts estarán pre-ajustados a 5-1/2". Para desbastes bajos, la parte inferior redondeada de la placa frontal tenga que retirarse por las líneas apuntadas.
- 2. Ajuste cada tubo portador en posición vertical a un piso de concreto con un perno de anclaje de 1/2" de diámetro (suministrado por otros) como mínimo.
- 3. Coloque el empaque del conector ovalado entre la placa frontal y el conector, con el borde del empaque hacia atrás hacia del conector. Asegurándose que el empaque ovalado esté bien asentado, conecte sin apretar el ensamble de la placa frontal al conector del tubo transportador por medio de las orejetas del empaque con cuatro pernos hexagonales con brida de 1/2" (suministrados).



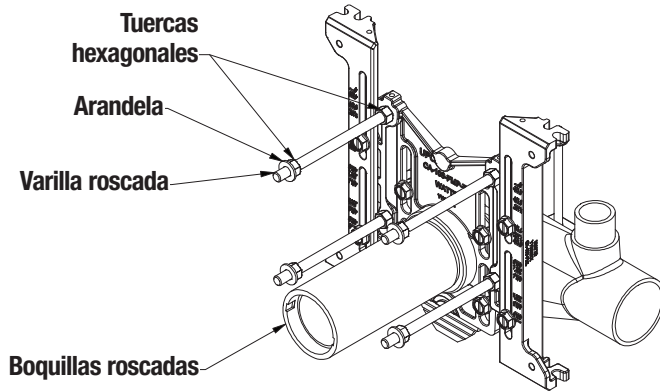
- 4. Ajuste el conector del tubo transportador a la altura deseada antes de apretarlo en la placa frontal. Consulte los requerimientos de inclinación y desbaste de batería para determinar las alturas mínimas y máximas de la línea central del conector y configurar las baterías horizontales del tubo transportador.

INCLINACIÓN DE LA BATERÍA Y REQUISITOS DE DESBASTE		
SALIDA DE C/TAZA DESDE EL PISO	MÍN. L.C. HORIZ. DESECHO DESDE EL PISO	CORRIENTE L.C. HORIZ. DESECHO DESDE EL PISO
4 1/2" (115 mm)	3" (76 mm)	4 1/2" (115 mm)
5" (127 mm)	3" (76 mm)	5" (127 mm)
5 1/2" (140 mm)	3" (76 mm)	5 1/2" (140 mm)
6" (152 mm)	3" (76 mm)	6" (152 mm)
6 1/2" (165 mm)	3 1/4" (82 mm)	6 1/2" (165 mm)
7" (178 mm)	3 5/8" (92 mm)	7" (178 mm)
7 1/2" (191 mm)	4 1/8" (105 mm)	7 1/2" (191 mm)
8" (203 mm)	4 5/8" (118 mm)	8" (203 mm)
8 1/2" (216 mm)	5" (127 mm)	8 1/2" (216 mm)
9" (229 mm)	5 3/8" (137 mm)	9" (229 mm)
9 3/8" (239 mm)	5 3/4" (146 mm)	9 3/8" (239 mm)

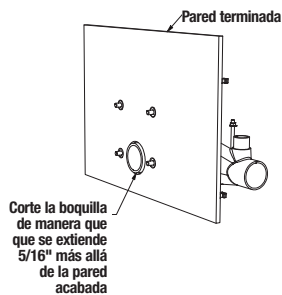
- 5. Una vez establecidas las alturas de la placa frontal y del conector, asegúrese de que los cuatro pernos de la vertical y los cuatro pernos del conector estén bien apretados.
- 6. Asegure la varilla de soporte del anclaje trasero con la brida de la parte posterior del conector del tubo transportador con dos tuercas hexagonales y arandelas (suministradas) y ajuste la altura. Fije el conector con dos tuercas hexagonales y arandelas (suministradas) y ajuste la altura. Fije el pie del anclaje a un piso de concreto utilizando un perno de anclaje de 1/2" de diámetro (suministrado por otros).



- Enrosque las (4) varillas roscadas (suministradas) en la placa frontal con una tuerca hexagonal (suministrada) en cada varilla de la placa frontal, y deje suelta para ajustar más tarde después del ajuste. Enrosque (4) tuercas hexagonales (suministradas) en cada varilla aproximadamente 1/2" más allá de la profundidad de la pared acabada. Coloque (4) arandelas (suministradas) en el último puesto ya que el inodoro se montará contra ellas.

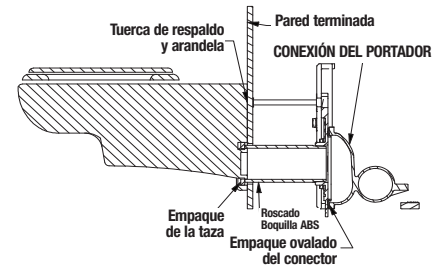


- Instale la boquilla roscada con sellador de roscas (suministrado por otros) hasta que quede ajustada.
- Ajuste los pernos de montaje del tubo portador para que se extiendan aproximadamente 2 1/4" (57 mm) más allá de la pared terminada. Ajuste las tuercas respaldo de descarga en la pared terminada, con las arandelas de respaldo fuera de la pared. Cuando se colocan correctamente, las arandelas de respaldo crean un espacio de 1/16" (2 mm) entre la parte posterior de la taza y la cara de la pared terminada.
- Después de instalar la boquilla roscada y las varillas roscadas a través de la pared y de haber probado correctamente la presión del sistema (según los estándares de la industria), mida y marque el acoplamiento a 5/16" de la pared acabada. Corte la boquilla y retire las rebabas antes de instalar el inodoro.



- Retire el adhesivo de ambos lados del empaque de la taza. Adhiera el empaque en la parte posterior de la taza, centrada alrededor de la salida de la taza. Instale la taza en el tubo transportador, asegurándose de que el empaque de la taza esté correctamente asentado contra la boquilla.
- Instale las cuatro tuercas de tapa cromadas y las arandelas de plástico para asegurar la taza.

Nota: Es una práctica común en la industria ajustar completamente tres tuercas de tapa y la cuarta apretarla a mano. Esto reduce la tensión potencial que puede provocar que la taza se agriete bajo cargas pesadas.



⚠ ADVERTENCIA

Se requiere inspección y mantenimiento periódicos: se debe probar periódicamente este producto de conformidad con los códigos locales y al menos una vez al año o con mayor frecuencia, según lo requieran las condiciones de servicio. Todos los productos se deben probar nuevamente una vez que se haya realizado el mantenimiento. Las condiciones corrosivas del agua y/o los ajustes o reparaciones no autorizados podrían hacer que el producto sea ineficaz para el servicio previsto. La verificación y limpieza periódicas de los componentes internos y externos del producto ayudan a garantizar la máxima vida útil y el funcionamiento adecuado del producto.

AVISO

Consulte con las autoridades gubernamentales los requisitos de instalación locales.

Garantía limitada: Watts Regulator Co. (la "Empresa") garantiza que cada producto está libre de defectos en el material y la mano de obra cuando se usa de forma normal en un período de un año a partir de la fecha de envío original. En caso de que tales defectos se presenten dentro del período de garantía, la Empresa, a su criterio, reemplazará o reacondicionará el producto sin cargo alguno. **LA GARANTÍA ESTABLECIDA EN ESTE DOCUMENTO SE OTORGA EXPRESAMENTE Y ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA POR LA EMPRESA CON RESPECTO AL PRODUCTO. LA EMPRESA NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA NI IMPLÍCITA. POR ESTE MEDIO, LA EMPRESA NIEGA ESPECÍFICAMENTE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

El recurso descrito en el primer párrafo de esta garantía constituirá el único y exclusivo recurso por incumplimiento de la garantía, y la Empresa no será responsable de ningún daño incidental, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de ganancias o el costo de reparación o reemplazo de otros bienes dañados si este producto no funciona correctamente, otros costos resultantes de cargos laborales, demoras, vandalismo, negligencia, contaminación causada por materiales extraños, daños por condiciones adversas del agua, productos químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Empresa no tenga control. Esta garantía quedará anulada por cualquier abuso, uso indebido, aplicación inadecuada, instalación o mantenimiento incorrectos, así como la alteración inadecuada del producto.

Algunos estados no permiten limitaciones respecto a la duración de una garantía implícita, y algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños emergentes o accesorios. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Debe consultar las leyes estatales correspondientes para determinar sus derechos. **EN LA MEDIDA QUE SEA CONSISTENTE CON LAS LEYES ESTATALES VIGENTES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA NO SER RENUNCIADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ENVÍO ORIGINAL.**



EE. UU.: Tel.: (800) 338-2581 • Watts.com

Canadá: Tel.: (888) 208-8927 • Watts.ca

Latinoamérica: Tel.: (52) 55-4122-0138 • Watts.com

